

06 저는 투안입니다

আমার নাম থুয়ান

학습 안내

파트 परिचिती

- | | |
|------------------------------------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> পাঠের উদ্দেশ্য | নিজ পরিচয় দেয়া |
| <input type="checkbox"/> ব্যাকরণ | 입니다, 입니까 |
| <input type="checkbox"/> শব্দকোষ | দেশ, পেশা |
| <input type="checkbox"/> তথ্য ও সংস্কৃতি | অভিবাদনের শিষ্টতা |



대화 1

কথোপকথন ১

Track 22



নিচেরটি মিনসু ও থুয়ানের কথোপকথন। দুইজন নিজেদের মধ্যে পরিচিত হচ্ছে।
প্রথমে কথোপকথনটি দুইবার শুনে অনুকরণ করুন।

민수

안녕하세요.

কেমন আছেন।

저는 이민수입니다.

আমি ইমিনসু।

저 আমি

যে কথা বলছে সে নিজেকে
অপরপক্ষের চেয়ে ছোট করে প্রকাশ
করতে ব্যবহার করে।

• 저는 이영진입니다.
আমি ইইয়ংজিন।

• 저는 방글라데시
사람입니다.
আমি বাংলাদেশী।

안녕하세요

কেমন আছেন

কারো সাথে দেখা হলে গ্রিটিংস (অভিবাদন) জানাতে
ব্যবহৃত অভিব্যক্তি

- 안녕하세요. 저는 이민수입니다.
কেমন আছেন। আমি ইমিনসু।
- 안녕하세요. 만나서 반갑습니다.
কেমন আছেন। দেখা হয়ে ভালো লাগল।

투안

안녕하세요.

কেমন আছেন।

저는 투안입니다.

আমি থুয়ান।

저는 베트남 사람입니다.

আমি ভিয়েতনামের অধিবাসি।



ভালো করে শুনে অনুকরণ করেছেন? তাহলে নিচের প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 투안 씨는 누구와 인사를 했어요? থুয়ান কার সাথে কুশল বিনিময় করছে?
2. 투안 씨는 어느 나라 사람이에요? থুয়ান কোন দেশের অধিবাসি?

정답 1. 민수 씨와 인사를 했어요. 2. 베트남 사람입니다.



어휘 1 শব্দকোষ ১ | 나라 দেশ



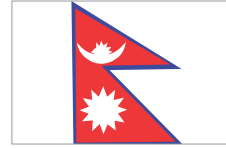
নিচের পতাকাগুলো যেসব দেশ থেকে মানুষ কোরিয়াতে কাজ করতে আসে সেই দেশগুলোর পতাকা।
কোন কোন দেশ আছে জেনে নেই?



방글라데시
বাংলাদেশ



캄보디아
কম্বোডিয়া



네팔
নেপাল



동티모르
পূর্ব তিমুর



스리랑카
শ্রীলংকা



라오스
লাওস



몽골
মঙ্গোলিয়া



미얀마
মিয়ানমার



필리핀
ফিলিপিন



베트남
ভিয়েতনাম



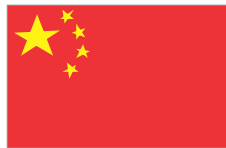
태국
থাইল্যান্ড



우즈베키스탄
উজবেকিস্তান



인도네시아
ইন্দোনেশিয়া



중국
চায়না



키르기스스탄
কিরগিজস্তান



파키스탄
পাকিস্তান



Tip 입니다 হলাম, হলেন, হলো

বাংলায় 'হওয়া' ক্রিয়াটি বাক্যের কর্তা কোন পুরুষ তার উপর নির্ভর করে পরিবর্তিত হয়। কোরিয়ান ভাষার '입니다' পুরুষ অনুযায়ী পরিবর্তিত হয় না। এছাড়াও বাংলায় প্রশ্নবোধক বাক্য তৈরি করতে সাধারণত কর্তার পেছনে প্রশ্নবোধক শব্দ 'কি' যুক্ত করা হয়, কিন্তু কোরিয়ান ভাষায় আলাদা কোনো শব্দ যুক্ত হয় না, তবে ক্রিয়াপদের রূপ পরিবর্তিত হয়। তাই, বিবৃতিমূলক বাক্যে '입니다', প্রশ্নমূলক বাক্যে '입니까?' ব্যবহৃত হয়।

- 이것은 펜입니다.
- 이것은 펜입니까?



বিশেষ্য পদের পেছনে '입니다' যুক্ত হয়ে বাক্যের কর্তা সম্পর্কে বিবৃতি বা বর্ণনা দেয়। এবং বাক্যে 'বিধেয়'র ভূমিকা পালন করে। সাধারণত ফরমাল পরিবেশে ব্যবহৃত হয়। বিশেষ্য পদের পেছনে বসে শ্রোতাকে সম্মানিত করে।

· 저는 한국 사람**입니다**. আমি কোরিয়ান লোক।

· 저는 민수**입니다**. আমি মিনসু।



비교해 보세요 তুলনা করে দেখুন

✓ '입니다' এবং '이/가 아닙니다'

'입니다' বিশেষ্য পদের সাথে যুক্ত হয়ে বাক্যের কর্তাকে সংজ্ঞায়িত করে। আর '아닙니다' হলো '입니다' এর নেতিবাচক রূপ, এবং '이/가 아닙니다' ফর্মে ব্যবহৃত হয়। '아닙니다' নিজেই বিধেয় হওয়াতে সামনের শব্দের পর স্পেস দিয়ে লেখা হয়। '아닙니다'

· 저는 한국 사람**입니다**. (O)

· 저는 한국 사람**아닙니다**. (X)

· 저는 한국 사람**이 아닙니다**. (O)



'입니다' এর ব্যবহার বুঝতে পেরেছেন? তাহলে <উদাহরণ> এর মত করে কথোপকথন সম্পূর্ণ করুন।

1. <보기>처럼 문장을 완성하세요. <উদাহরণ> এর মত করে বাক্য রচনা সম্পন্ন করুন।

보기



투안

저는 투안입니다. আমি থুয়ান।

1)



리한

_____.

2)



수피카

_____.

2. <보기>처럼 문장을 완성하세요. <উদাহরণ> এর মত করে বাক্য রচনা সম্পন্ন করুন।

보기



베트남

저는 베트남 사람입니다. আমি ভিয়েতনামের অধিবাসি।

1)



파키스탄

_____.

2)



태국

_____.

정답 1. 1) 저는 리한입니다 2) 저는 수피카입니다 2. 1) 저는 파키스탄 사람입니다 2) 저는 태국 사람입니다



থুয়ান ও জুংগু নিজেদের মধ্যে পরিচিত হচ্ছে। এবং যার যার দেশ ও পেশা নিয়ে কথা বলছে। প্রথমে কথোপকথনটি দুইবার শুনুন।

투안 저는 투안입니다.
আমি থুয়ান।

준구 어느 나라 사람입니까?
কোন দেশের মানুষ?

투안 베트남 사람입니다.
ভিয়েতনামের মানুষ।

준구 학생입니까?
ছাত্র?

투안 아니요, 회사원입니다.
না, চাকুরীজীবী

어느 কোন

কোন+বিশেষ্য। অনেকগুলোর মধ্যে কোনটা জিজ্ঞেস করতে ব্যবহৃত হয়।

· 가: 어느 나라 사람입니까?
কোন দেশের মানুষ?
나: 한국 사람입니다.
কোরিয়ান (মানুষ)।

아니요 না

কোন তথ্য ঠিক না বুঝাতে ব্যবহৃত হয়। কোন তথ্য ঠিক বুঝাতে 'हाँ' ('네') ব্যবহৃত হয়।

· 가: 러시아 사람입니까?
রাশিয়ার মানুষ কি?
나: 아니요, 방글라데시 사람입니다.
না, আমি বাংলাদেশী।



এইবার থুয়ান ও জুনগু হয়ে কথোপকথনটি অনুলিপি কর। ঠিক করে শুনে অনুকরণ করেছ? তাহলে নিচের প্রশ্নের উত্তর দিন।

1. 투안 씨는 어느 나라 사람이예요? থুয়ান কোন দেশের মানুষ?
2. 투안 씨의 직업은 뭐예요? থায়ানের পেশা কি?

정답 1. 베트남 사람입니다. 2. 회사원입니다.



어휘 2 শব্দ তালিকা ২ | 직업 পেশা



বিভিন্ন পেশার নামগুলো শিখে নেই?



학생
ছাত্র



선생님
শিক্ষক/শিক্ষিকা



회사원
চাকুরীজীবী



주부
গৃহিণী



경찰관
পুলিশ



소방관
দমকল কর্মকর্তা



공무원
সরকারি কর্মকর্তা



점원
দোকান কর্মচারী



의사
ডাক্তার



간호사
নার্স



요리사
রাঁধুনি



운전기사
গাড়ি চালক



기술자
টেকনিশিয়ান



목수
কাঠমিস্ত্রি



농부
কৃষক



어부
জেলে



উপরে যে শব্দার্থ শিখা হয়েছে সেগুলো আরও একবার চিন্তা করে প্রশ্নোত্তর দেই?

1. 그림을 보고 <보기>처럼 알맞은 말을 연결하세요.

ছবি দেখে <উদাহরণ>এর মত করে সঠিক শব্দের সাথে সংযুক্ত করুন।

보기



①



②



③



④



㉠

주부

㉡

의사

㉢

학생

㉣

경찰관

㉤

회사원

정답 ①㉣ ②㉠ ③㉡ ④㉤



'입니까?' হলো '입니다' এর প্রশ্নবোধকরূপ। প্রশ্ন করতে এটি ব্যবহৃত হয়। '입니다' এর মতই ফরমাল পরিবেশে বিপরীত পক্ষকে সম্মান দিতে ব্যবহৃত হয়।

- 가: 어느 나라 사람**입니까**? কোন দেশের মানুষ?
나: 저는 방글라데시 사람**입니다**. আমি বাংলাদেশী।
- 가: 회사원**입니까**? চাকুরীজীবী?
나: 네, 회사원**입니다**. হ্যাঁ, চাকুরীজীবী।



'입니까?' বুঝতে পেরেছেন? তাহলে <উদাহরণ>এর মত করে কথোপকথন সম্পূর্ণ করুন।

2. <보기>처럼 문장을 완성하세요.

<উদাহরণ>এর মত করে বাক্য তৈরি করুন।




보기 학생 → 학생**입니까**? **ছাত্র?**

- 1) 회사원 → _____?
- 2) 소방관 → _____?
- 3) 간호사 → _____?
- 4) 기술자 → _____?

정답 1) 회사원**입니까** 2) 소방관**입니까** 3) 간호사**입니까** 4) 기술자**입니까**



আরও পড়ে দেখি? ছবি দেখে '입니까?' ব্যবহার করে বাক্য রচনা সম্পন্ন করুন।

1.  가: 중국 사람**입니까**?
나: 아니요, _____.
2.  가: 간호사 _____?
나: 아니요, _____.
3.  가: 요리사 _____?
나: 아니요, _____.

정답 1. 태국 사람**입니다** 2. **입니까**, 의사**입니다** 3. **입니까**, 목수**입니다**



활동 অ্যাক্টিভিটি

<보기>처럼 친구들과 이름, 국적, 직업을 묻고 대답해 보세요.

<উদাহরণ>এর মত করে বন্ধুদের সাথে নাম, দেশ, পেশা সম্পর্কে প্রশ্ন করে ও উত্তর দিয়ে দেখুন।

보기

투안: 이름이 무엇입니까? নাম কি?

리한: 리한입니다. 리한।

투안: 어느 나라 사람입니까? কোন দেশের মানুষ?

리한: 파키스탄 사람입니다. पाकिस्तानের মানুষ।

투안: 회사원입니까? চকুরীজীবী?

리한: 네, 회사원입니다. হ্যাঁ, চকুরীজীবী।

	이름 <small>নাম</small>	국적 <small>দেশ</small>	직업 <small>পেশা</small>
보기	리한 <small>রিহান</small>	파키스탄 사람 <small>পাকিস্তানের মানুষ</small>	회사원 <small>চকুরীজীবী</small>
1			
2			
3			
4			
5			



유용한 표현 ব্যবহারিক অভিব্যক্তি

처음 뵙겠습니다. (আপনার সাথে)এই প্রথম দেখা হলো।

가: 만나서 반가워요. দেখা হওয়াতে খুশি হলাম(ভাল লাগল)।

나: 투안이라고 합니다. **처음 뵙겠습니다.** আমাকে থুয়ান বলে ডাকে (আমার নাম থুয়ান)। প্রথম দেখা হলো।



EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK লিসেনিং



১নং থেকে ৩নং পর্যন্ত অডিও শুনে জাতীয়তা নির্ণয়ের প্রশ্ন। ভালো করে শুনে সঠিক শব্দ বাছাই করুন।

[1~3] 들은 것을 고르십시오. যা শুনেছেন তা বাছাই করুন।




1. ① 중국 ② 네팔 ③ 한국 ④ 몽골
2. ① 태국 ② 미얀마 ③ 베트남 ④ 필리핀
3. ① 동티모르 ② 스리랑카 ③ 캄보디아 ④ 파키스탄




৪নং ও ৫নং ছবিটি দেখে সঠিক পেশাটি বাছাই করুন। কথোপকথনটি শুন্যর আগে ছবি দেখে কোন পেশা অনুমান করুন।

[4~5] 다음 그림을 보고 알맞은 것을 고르십시오.

নিচের ছবি দেখে সঠিক উত্তরটি বাছাই করুন।

4.  ① ② ③ ④

5.  ① ② ③ ④



EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK रिडिं



১নং ও ২নং পেশা প্রকাশক শব্দসমূহ। ছবি দেখে সঠিক পেশাটি খুজে বের করুন।

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 단어를 고르십시오.

নিচের ছবি দেখে সঠিক শব্দটি বাছাই করুন।

1.



- ① 회사원
③ 경찰관

- ② 선생님
④ 공무원

2.



- ① 점원
③ 목수

- ② 어부
④ 농부



৩নং জাতীয়তা প্রকাশ করতে ব্যবহৃত শব্দ চয়নের প্রশ্ন ও ৪নংটি নাম জিজ্ঞাসার প্রশ্ন।
৫নং 'হ্যাঁ, না'এর অর্থ বুঝেছে কিনা তা নির্ণয়ের প্রশ্ন। যেগুলো আজকে পড়েছেন সেগুলো চিন্তা করে প্রশ্নের উত্তর দিন।

[3~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

শূন্যস্থানের জন্য সবচেয়ে সঠিক শব্দটি বাছাই করুন।

3.

저는 베트남 _____ 입니다. আমি ভিয়েতনামের অধিবাসি।

- ① 몽골 ② 사람 ③ 인사 ④ 나라

4.

가: _____ 이 무엇입니까? নাম কি?

나: 리한입니다. 리한।

- ① 한국 ② 직업 ③ 이름 ④ 점원

5.

가: 학생입니까? ছাত্র?

나: _____, 회사원입니다. না, চাকরিজীবী।

- ① 네 ② 아니요 ③ 괜찮아요 ④ 감사합니다

정답 1. ② 2. ④ 3. ② 4. ③ 5. ②



확장 연습 বর্ধিত অনুশীলন

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오.

নিচের ছবি দেখে সঠিক বাক্যটি বাছাই করুন।

1.



- ① 태국 사람입니다.
③ 미얀마 사람입니다.

- ② 라오스 사람입니다.
④ 방글라데시 사람입니다.

2.



- ① 장화
③ 베개

- ② 양말
④ 구두

[3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

শূন্যস্থানের জন্য সবচেয়ে সঠিক প্রশ্নটি বাছাই করুন।

3.

가: _____?
나: 아니요, 농부입니다. 나, কৃষক।

- ① 농부입니까
③ 투안 씨입니까

- ② 목수입니까?
④ 어느 나라 사람입니까?

4.

가: 축하합니다. অভিনন্দন।
나: _____?

- ① 감사합니다
③ 안녕히 주무세요

- ② 잘 먹겠습니다
④ 주말 잘 보내세요

정답 1. ④ 2. ② 3. ② 4. ①



발음 উচ্চারণ

P-01

ভাল করে শুনে অনুকরণ করুন।

কোরিয়ান ভাষায় ৮টি মৌলিক স্বরবর্ণ (아, 이, 우, 애, 오, 에, 어, 으) আছে। তবে যুবক শ্রেণী এ স্বরবর্ণ গুলোর মধ্যে ‘ㅏ [e]’ এবং ‘ㅜ [æ]’ এর মাঝে পার্থক্য করতে না পারার প্রবণতা আছে।

- (1) 이, 애, 애, 아
(3) 우, 으

- (2) 우, 오, 어, 아
(4) 아이, 오이, 아우, 우애